



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**GRAD LABIN**  
**Gradsko vijeće**

KLASA: 021-05/16-01/6  
URBROJ: 2144-01-01-16-1  
Labin, 22. veljače 2016.

Na temelju članka 31. Statuta Grada Labina ("Službene novine Grada Labina" broj 9/09., 9/10. – lektorirani tekst i 8/13.), i članka 10. Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ broj 26/15), Gradsko vijeće Grada Labina, na sjednici 22. veljače 2016. godine, donijelo je

**ODLUKU**

**o dodjeli poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina na korištenje udrugama**

**I. OPĆE ODREDBE**

**Članak 1.**

Ovom Odlukom utvrđuju se uvjeti, mjerila i postupci za dodjelu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina (u daljnjem tekstu: poslovni prostori) na korištenje udrugama za provođenje aktivnosti od interesa za opće dobro.

Odredbе ove Odluke odgovarajuće se primjenjuju i na druge organizacije civilnoga društva, kada su one, u skladu sa uvjetima javnog natječaja (u daljnjem tekstu: natječaja), prihvatljivi ponuditelji, odnosno partneri.

**Članak 2.**

Aktivnost od interesa za opće dobro u smislu ove Odluke je aktivnost koja doprinosi zadovoljavanju potreba i ispunjavanju ciljeva i prioriteta definiranih strateškim i planskim dokumentima Grada Labina i Republike Hrvatske koji se odnose na Grad Labin i koja podiže kvalitetu života građana Grada Labina u područjima:

1. promicanja ljudskih prava,
2. mladih ili udruga za mlade,
3. zaštite životinja, poljoprivrede, šumarstva i lovstva,
4. zaštite i spašavanja,
5. održive energetske politike te suzbijanja posljedica klimatskih promjena i prilagodbe tim promjenama,
6. zaštite okoliša i održivog razvoja,
7. europskih integracija i fondova Europske unije,
8. branitelja iz Domovinskog rata i njihovih obitelji, boraca II. svjetskog rata i civilnih invalida rata,
9. socijalnog i humanitarnog značenja,
10. pružanja socijalnih usluga,
11. prevencije neprihvatljivog ponašanja djece i mladeži,
12. socijalnog i humanitarnog značenja za unapređenje kvalitete života osoba s invaliditetom,
13. zaštite zdravlja,
14. obrazovanja i predškolskog odgoja,
15. sporta, kulture i tehničke kulture,
16. međugradske i međunarodne suradnje,

17. zaštite potrošača.

### **Članak 3.**

Poslovni prostori dodjeljuju se na korištenje udrugama putem natječaja.  
Popis poslovnih prostora koji se dodjeljuju udrugama donosi Gradonačelnik posebnom odlukom.

## **II. RASPISIVANJE I UVJETI NATJEČAJA**

### **Članak 4.**

O raspisivanju i objavi natječaja na prijedlog Upravnog odjela za komunalne djelatnosti, odlučuje zaključkom Gradonačelnik.

Natječaj raspisuje Upravni odjel za komunalne djelatnosti.

Postupak natječaja provodi Povjerenstvo kojeg osniva i imenuje Gradonačelnik. Povjerenstvo se sastoji od predsjednika i dva člana te njihovih zamjenika. Članovi Povjerenstva potpisuju izjavu o nepristranosti i povjerljivosti.

### **Članak 5.**

Natječaj se provodi prikupljanjem pisanih ponuda.

Prikupljanje pisanih ponuda je postupak u kojem ponuditelji ponude dostavljaju u pisanom obliku u dvostruko zatvorenoj omotnici: vanjska s naznakom – „NE OTVARAJ – PONUDA ZA NATJEČAJ ZA DODJELU POSLOVNIH PROSTORA NA KORIŠTENJE UDRUGAMA“, te unutarnja sa imenom i adresom ponuditelja, sve na adresu Grad Labin, Titov trg 11.

Rok za podnošenje ponuda ne može biti kraći od 30 dana.

U razmatranje će se uzeti one ponude koje budu zaprimljene u pisarnici Grada Labina unutar natječajnog roka, bez obzira na način dostave.

### **Članak 6.**

Obavijest o raspisanom natječaju daje se u dnevnom tisku, a natječaj se objavljuje na oglasnoj ploči i web stranicama Grada Labina.

Natječaj obavezno sadrži:

1. adresu, namjenu i površinu poslovnog prostora,
2. vrijeme na koje se poslovni prostor daje na korištenje,
3. mjesto, rok i način dostave ponude,
4. mjesto i vrijeme javnog otvaranja ponuda,
5. druge posebne uvjete za sudjelovanje u natječaju.

### **Članak 7.**

Uvjeti natječaja su:

1. udruga mora biti upisana u Registar udruga Republike Hrvatske ili u drugi odgovarajući registar i imati registrirano sjedište u Gradu Labinu,
2. udruga mora biti upisana u Registar neprofitnih organizacija,
3. udruga mora uredno ispunjavati obveze plaćanja doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje za zaposlene i plaćanja poreza te druga davanja prema državnom proračunu i proračunima jedinica lokalne samouprave,
4. udruga mora imati organizacijske kapacitete i ljudske resurse za provedbu aktivnosti,
5. udruga mora voditi transparentno financijsko poslovanje,
6. protiv udruge, odnosno osobe ovlaštene za zastupanje udruge ne smije se voditi kazneni postupak i ne smije biti pravomoćno osuđena za prekršaj ili kazneno djelo iz članka 48. stavak 2. alineja c) Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje

- provode udruge (u daljnjem tekstu: Uredba), odnosno pravomoćno osuđen za počinjenje kaznenog djela određenog člankom 48. stavkom 2 alinejom d) Uredbe,
7. aktivnosti udruge moraju se provoditi na području Grada Labina,
  8. udruga mora uredno ispunjavati obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o zakupu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina.

### Članak 8.

Pisana ponuda mora sadržavati:

1. zahtjev sa osobnim podacima (naziv, adresa, kontakt telefon, OIB, IBAN)
2. izvadak iz registra udruga ne stariji od tri mjeseca od dana raspisivanja natječaja (može ga zamijeniti ispis elektronske stranice sa svim podacima udruge u registru udruge),
3. dokaz o upisu u Registar neprofitnih organizacija (ispis internetske stranice RNO-a),
4. preslik ovjerenog statuta udruge usklađenog sa Zakonom o udrugama (ukoliko statut nije ovjeren od strane Ureda državne uprave potrebno je dostaviti i potvrdu o predaji statuta Uredu),
5. potvrdu Upravnog odjela za proračun, financije i društvene djelatnosti Grada Labina o podmirenim obvezama prema Gradu Labinu po bilo kojoj osnovi,
6. potvrda Porezne uprave, da udruga nema nepodmirenih obaveza prema državnom proračunu,
7. presliku financijskog izvješća o prihodima i rashodima za prethodnu kalendarsku godinu, bilanca i bilješke uz financijske izvještaje (za obveznike dvojnog knjigovodstva), odnosno odluku o vođenju jednostavnog knjigovodstva i primjeni novčanog računovodstvenog načela usvojena od zakonskog zastupnika podnositelja i godišnji financijski izvještaj o primicima i izdacima za prethodnu kalendarsku godinu (za obveznike jednostavnog knjigovodstva);
8. Izvod iz matične knjige radnika (evidencija o zaposlenim radnicima) – popunjava i udruga koja nema zaposlene osobe
9. Popis članova u skladu sa Zakonom o udrugama i Statutu udruge
10. Dokaz o uredno predanom izvješću o volontiranju u prethodnoj godini (predaje se nadležnom ministarstvu) – ukoliko je izvješće podneseno
11. obrazac izjave o postojanju partnerskog odnosa, ako je primjenjivo,
12. opis dosadašnjeg rada i djelovanja, te plan aktivnosti u predstojećem jednogodišnjem razdoblju,
13. dokaz o ispunjavanju uvjeta iz članka 7. stavak 1. točke 6. ove Odluke,
14. druge dokaze i dokumentaciju određenu u natječaju.

### Članak 9.

Ponude ponuditelja koje nisu podnesene u roku i koje su nepotpune, neće se razmatrati.

### Članak 10.

Kriteriji i mjerila za bodovanje pristiglih ponuda na natječaj za određeni poslovni prostor radi provođenja programa i projekata od interesa za opće dobro, su:

**a) Godine aktivnog djelovanja**

- za svaku godinu aktivnog djelovanja.....1 bod

**b) Broj zaposlenika<sup>1</sup>**

- 7 i više.....5 bodova

- od 3 do 6.....3 boda

---

<sup>1</sup> Radni odnos sa zaposlenicima podrazumijeva sklopljen ugovor o radu na neodređeno ili određeno vrijeme (u trajanju od barem šest mjeseci), a ne uključuje suradnike zaposlene temeljem studentskog ugovora, ugovora o djelu, ugovora o autorskom dijelu i sl.

- do 2..... 1 bod
- c) Broj članova<sup>2</sup>**
  - više od 100..... 4 boda
  - od 51 do 100..... 3 boda
  - od 21 do 50..... 2 boda
  - do 20..... 1 bod
- d) Broj volontera<sup>3</sup>**
  - više od 100..... 4 boda
  - od 51 do 100..... 3 boda
  - od 21 do 50..... 2 boda
  - do 20..... 1 bod
- e) Neposredan rad s korisnicima usluga<sup>4</sup>**
  - rad s ciljanim skupinama iznad 50 korisnika..... 15 bodova
  - rad s ciljanim skupinama od 21 do 50 korisnika..... 10 bodova
  - rad s ciljanim skupinama do 20 korisnika..... 5 bodova
- f) Ostvarene financijske potpore za projekte/programe<sup>5</sup>**
  - iz EU fondova, državnog ili županijskog proračuna..... 6 bodova
  - iz poslovnog sektora..... 5 bodova
  - iz proračuna Grada Labina..... 4 boda
  - od drugog inozemnog javnog ili privatnog donatora..... 3 boda
- g) Ostvarena priznanja, nagrade i sl.**
  - međunarodna..... 10 bodova
  - državna..... 8 bodova
  - županijska..... 6 bodova
  - Grada Labina..... 4 boda
  - strukovna..... 2 boda
- h) Projektne aktivnosti od interesa za opće<sup>6</sup> dobro u posljednjih 12 mjeseci**
  - više od 3 održane konferencije godišnje..... 8 bodova
  - do 3 održane konferencije godišnje..... 6 bodova
  - više od 3 održana okrugla stola, radionice i sl. godišnje..... 4 boda
  - do 3 održana okrugla stola, radionice i sl. godišnje..... 2 boda
- i) Broj partnerskih organizacija civilnog društva s kojima se planira zajednički koristiti dodijeljeni prostor<sup>7</sup>**

<sup>2</sup> Svaki navedeni broj članova mora biti razvidan iz prijave na natječaj. U slučaju da je prijavitelj savez udruga, mreža ili slični oblik udruživanja članom se smatra pojedinačna pravna osoba, a ne njezini pojedinačni članovi.

<sup>3</sup> Izvješće o broju volontera izrađuje se temeljem Pravilnika o obavljenim uslugama ili aktivnostima organizatora volontiranja („Narodne novine“ broj 101/08.)

<sup>4</sup> Svaki navedeni broj korisnika mora biti razvidan iz prijave na natječaj (odgovor na pitanje u obrascu prijave na natječaj). U slučaju da je prijavitelj savez udruga, mreža ili slični oblik udruživanja korisnikom se smatra pojedinačna pravna osoba, a ne njezini pojedinačni članovi.

<sup>5</sup> Ostvarena financijska sredstva iz javnih izvora navode se u izjavi o financiranim projektima organizacije iz javnih izvora uz navođenje (popis) sklopljenih ugovora s davateljima financijskih sredstava. U slučaju većeg broja ugovora sklopljenih sa pojedinom kategorijom donatora, broj bodova se ne množi sa brojem sklopljenih ugovora, odnosno isti broj bodova ostvaruje organizacija koja je sklopila jedan ugovor ili ona koja je sklopila više ugovora s istom kategorijom donatora. Prije zaključivanja ugovora o dodjeli poslovnog prostora na korištenje sklopljeni ugovori o financiranju mogu se tražiti na uvid radi provjere istinitosti izjave. Obrazac izjave o financiranim projektima sastavni je dio dokumentacije za provedbu natječaja.

<sup>6</sup> Aktivnosti koje se mogu uključiti kao dokaz za ostvarenje zadanog kriterija moraju biti razvidne iz prijave na natječaj (odgovor na pitanje u obrascu prijave na natječaj).

<sup>7</sup> Partnerskim organizacijama se smatraju organizacije civilnog društva koje ujedno nisu i podružnice pojedine organizacije koja je podnijela zahtjev za dodjelu nekretnina.

- 2.....7 bodova
- 1.....5 bodova
- za svaku partnersku organizaciju iznad dvije dodatno.....3 boda

**j) Prethodno korištenje prostora<sup>8</sup>**

- prethodno uredno korištenje istog poslovnog prostora..... 3 boda

**k) Prethodno ulaganje u prostor uz odobrenje Grada Labina<sup>9</sup>**

- više od 50.000,00 kuna.....8 bodova
- do 50.000,00 kuna.....5 bodova
- do 20.000,00 kuna..... 3 boda.

Ako dva ili više ponuditelja imaju jednak broj bodova, prednost ima onaj ponuditelj koji je ostvario više bodova po kriteriju:

1. neposredan rad s korisnicima usluga,
2. ostvarena priznanja, nagrade i sl.

Ponudu za dodjelu jednog poslovnog prostora kojeg planira koristiti više udruga u suradnji/partnerstvu podnosi samo jedna od udruga koja smatra da na javnom natječaju može ostvariti najveći broj bodova sukladno kriterijima i mjerilima iz članka 10. ove Odluke.

Suradnja/partnerstvo iz stavka 3. ovog članka mora trajati duže od jedne godine.

### **Članak 11.**

O postupku otvaranja ponuda sastavlja se zapisnik.

Postupku otvaranja ponuda mogu biti nazočne ovlaštene ili opunomoćene osobe ponuditelja uz predočenje pisanog dokaza ovlasti i osobe sa statusom ili bez statusa zainteresirane osobe.

Pravo aktivnog sudjelovanja imaju samo ovlaštene ili opunomoćene osobe ponuditelja.

### **Članak 12.**

Na temelju zbroja bodova iz članka 10. ove Odluke, Povjerenstvo utvrđuje prijedlog Odluke o dodjeli poslovnog prostora na korištenje, kojeg dostavlja Gradonačelniku na donošenje.

Odluka o najpovoljnijoj ponudi dostavlja se svim ponuditeljima u roku od osam (8) dana od dana donošenja.

## **III. SKLAPANJE UGOVORA O KORIŠTENJU POSLOVNOG PROSTORA**

### **Članak 13.**

Na temelju Odluke Gradonačelnika iz članka 12. ove Odluke, sklapa se ugovor o korištenju poslovnog prostora (u nastavku: Ugovor).

Ako podnositelj koji je ostvario najviše bodova za pojedini poslovni prostor ne pristupi potpisivanju Ugovora u roku od osam dana od dana primitka Odluke, Povjerenstvo predlaže Gradonačelniku slijedećeg ponuditelja za taj poslovni prostor.

Ugovor se sklapa u pisanom obliku na rok od pet godina u obliku javnobilježničke isprave.

---

<sup>8</sup> Povjerenstvo utvrđuje je li se poslovni prostor u prethodnom razdoblju koristio uredno, sukladno namjeni za koju je dodijeljen na korištenje, je li naknada za korištenje uredno plaćena, te je li poslovni prostor uredno održavan. Bodove po navedenom kriteriju može dobiti samo organizacija koja je koristila poslovni prostor u razdoblju koje je neposredno prethodilo objavljivanju natječaja i samo u bodovanju za poslovni prostor koji je organizacija koristila u razdoblju koje je neposredno prethodilo objavljivanju natječaja za navedeni poslovni prostor.

<sup>9</sup> Prethodno ulaganje mora biti popraćeno odgovarajućim dokazima (računi za kupljenu robu, odnosno izvršene usluge i radove kojim će dokazati ulaganje u poslovni prostor, kao i fotodokumentacija izvršenog ulaganja u poslovni prostor).

Troškove solemnizacije snosi korisnik.

#### **Članak 14.**

Ugovor sadrži naročito slijedeće odredbe:

- podatke o ugovornim stranama,
- podatke o poslovnom prostoru,
- visinu naknade i rokove plaćanja,
- odredbu kojom korisnik prihvaća povećanje naknade u tijeku trajanja ugovora prema odluci Gradonačelnika,
- djelatnost koja će se obavljati u poslovnom prostoru,
- mjesto i vrijeme sklapanja ugovora,
- vrijeme na koje je ugovor sklopljen,
- odredbu o ovršnosti,
- odredbu o prestanku ugovora, posebno o otkazu i otkaznim rokovima,
- odredbu o tome da korisnik ne može vršiti preinake poslovnog prostora bez prethodne pisane suglasnosti vlasnika,
- odredbu kojom se korisnik obvezuje prostor predati u posjed vlasniku slobodan od osoba i stvari istekom roka na koji je dan, odnosno istekom otkaznog roka ili raskida ugovora,
- odredbu da korisnik nema pravo na povrat eventualno uloženi sredstava u prostor,
- odredbu da ako je ugovor sklopljen s više korisnika (zajedničko korištenje), oni za sva dugovanja koja proizlaze iz korištenja poslovnog prostora odgovaraju solidarno,
- odredbu o zabrani davanja poslovnog prostora u podkorištenje bez prethodne pisane suglasnosti vlasnika.

#### **Članak 15.**

Naknada za korištenje prostora iznosi 5,00 kuna po metru kvadratnom.

Za vrijeme uređenja prostora da bi se isti priveo namjeni, u trajanju do 3 mjeseca, korisnik nije dužan plaćati naknadu za korištenje prostora.

#### **Članak 16.**

Istekom roka od pet godina korisniku se poslovni prostor dodijeljen temeljem ove Odluke, može ponovno dodijeliti na korištenje na rok od daljnjih pet godina, bez provođenja javnog natječaja, pod uvjetom da je korisnik dodijeljeni prostor koristio sukladno Ugovoru i da je u potpunosti izvršavao obveze iz ugovora.

Zahtjev za ponovnu dodjelu prostora na korištenje podnosi se Upravnom odjelu za komunalne djelatnosti, najkasnije 60 dana prije isteka ugovora o korištenju prostora.

Odluku o daljnjem korištenju poslovnog prostora donosi Gradonačelnik na temelju prijedloga Povjerenstva.

### **IV. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

#### **Članak 17.**

Korisnik je dužan dostavljati izvještaj o radu do kraja 3. mjeseca tekuće godine za prethodnu kalendarsku godinu.

#### **Članak 18.**

Sa postojećim zakupnicima poslovnih prostora iz članka 3. stavak 2. ove Odluke, sklopiti će se Aneks ugovora o zakupu poslovnog prostora na način da će se naknada za korištenje poslovnog prostora regulirati sukladno članku 16. ove Odluke, do isteka važećeg ugovora.

Najkasnije 60 dana prije isteka važećeg ugovora o zakupu poslovnog prostora, zakupnik je dužan dostaviti dokumentaciju iz članka 8. ove Odluke, kojom dokazuje da ispunjava uvjete iz ove Odluke za daljnje korištenje prostora.

S korisnikom za kojeg Povjerenstvo, temeljem dostavljene dokumentacije, utvrdi da ispunjava uvjete za dodjelu poslovnog prostora na korištenje, sklopiti će se novi ugovor o korištenju poslovnog prostora, za daljnje razdoblje od 5 godina.

Ako korisnik ne dostavi dokumentaciju iz članka 8. ove Odluke, odnosno ako Povjerenstvo temeljem dostavljene dokumentacije utvrdi da korisnik ne ispunjava uvjete za daljnje korištenje poslovnog prostora, korisnik će biti dužan vratiti poslovni prostor u posjed Gradu Labinu po isteku ugovora o zakupu istog.

#### **Članak 19.**

Udruge i druge organizacije civilnog društva koje koriste poslovne prostore u vlasništvu Grada Labina na dan stupanja na snagu ove Odluke, a koje za navedeno korištenje nemaju valjanu pravnu osnovu i nemaju sa Gradom Labinom zaključen ugovor o korištenju poslovnog prostora, dužne su Povjerenstvu u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ove Odluke dostaviti dokaze iz članka 8. ove Odluke kojim dokazuju da ispunjavaju osnovne uvjete za dodjelu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina na korištenje, radi sklapanja ugovora o korištenju poslovnog prostora sa Gradom Labinom.

Ako Povjerenstvo, temeljem dostavljenih dokaza utvrdi da udruga ili druga organizacija civilnog društva ispunjava osnovne uvjete za dodjelu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina na korištenje, s udrugom odnosno drugom organizacijom civilnog društva sklopiti će ugovor o korištenju poslovnog prostora na određeno vrijeme od 5 godina.

Ukoliko udruga odnosno druga organizacija civilnog društva ne dostavi tražene dokaze, odnosno ako Povjerenstvo, temeljem dostavljenih dokaza, utvrdi da udruga odnosno druga organizacija civilnog društva ne ispunjava osnovne uvjete za dodjelu poslovnih prostora u vlasništvu Grada Labina na korištenje, biti će dužna vratiti poslovni prostor u posjed Gradu Labinu.

#### **Članak 20.**

Provedbu ove Odluke vrši Upravni odjel za komunalne djelatnosti Grada Labina.

#### **Članak 21.**

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Grada Labina“.

**PREDSJEDNIK**  
Gradskog vijeća

Valter Poropat

#### **DOSTAVITI:**

1. Upravni odjel za komunalne djelatnosti
2. Upravni odjel za proračun, financije i društvene djelatnosti
3. Arhiva.

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **I. PRAVNA OSNOVA:**

1. Uredba o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ broj 26/15).

### **II. OBRAZLOŽENJE**

U Uredbi o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ broj 26/15), u članku 1. stavak 2., između ostalog, određeno je da kriterije, mjerila i postupke iz te Uredbe na odgovarajući način primjenjuju i jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave kada iz javnih izvora financiraju programe i projekte udruga. U stavku 5. istog članka određeno je da se odredbe te Uredbe na odgovarajući način primjenjuju i kada se udrugama odobravaju nefinancijske podrške u pravima, pokretninama i nekretninama.

U članku 10. Uredbe određeno je da temeljni dokument za raspisivanje i provedbu javnog natječaja donosi nadležno tijelo jedinice lokalne samouprave u obliku općeg akta.

S obzirom na navedeno, predlaže se donošenje Odluke kao u prilogu.

### **IZRADIO:**

Upravni odjel za komunalne djelatnosti

#### **Pročelnik**

Donald Blašković